

PANURGE

HAUTE FARCE MUSICALE


EN 3 ACTES

Poème de
GEORGES SPITZMÜLLER
et MAURICE BOUKAY

Musique de
J. MASSENET

*"Vivons joyeux
et beurons frais."*
Rabelais.

Acte I

Avec entrain; sans presser. 120 = 

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

PIANO

Derrière le rideau - Tambours, Trompettes.

Har

ORCH. *ff*

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with trills and eighth-note patterns. The left hand provides a steady bass line with eighth notes.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic development with trills and eighth notes. The left hand maintains the rhythmic foundation with eighth-note accompaniment.

Third system of piano accompaniment. The right hand includes trills and eighth-note passages. The left hand features a crescendo leading into a fortissimo (ff) section.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with trills and eighth notes. The left hand includes a fortissimo (ff) section for the Tambours.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with trills and eighth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

8

ORCH. *ff*

f très marqué, très rythmé.

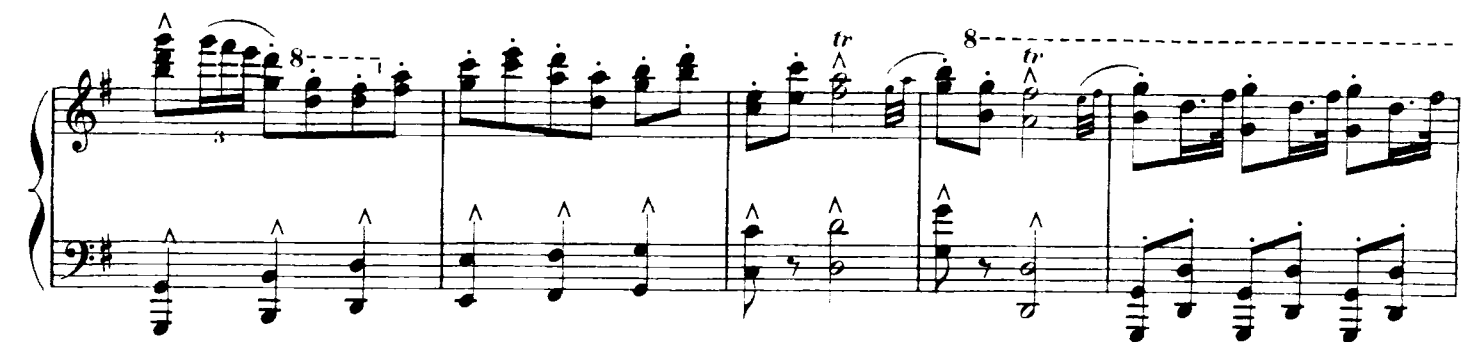
A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for piano (indicated by a large curly brace on the left) and features two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble staff, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. The bass staff provides a simple accompaniment, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. The music is divided into three measures by vertical bar lines. The first measure contains a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a simple accompaniment of eighth notes. The second measure contains a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a simple accompaniment of eighth notes. The third measure contains a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a simple accompaniment of eighth notes. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

8

ff

f très marqué, très rythmé.

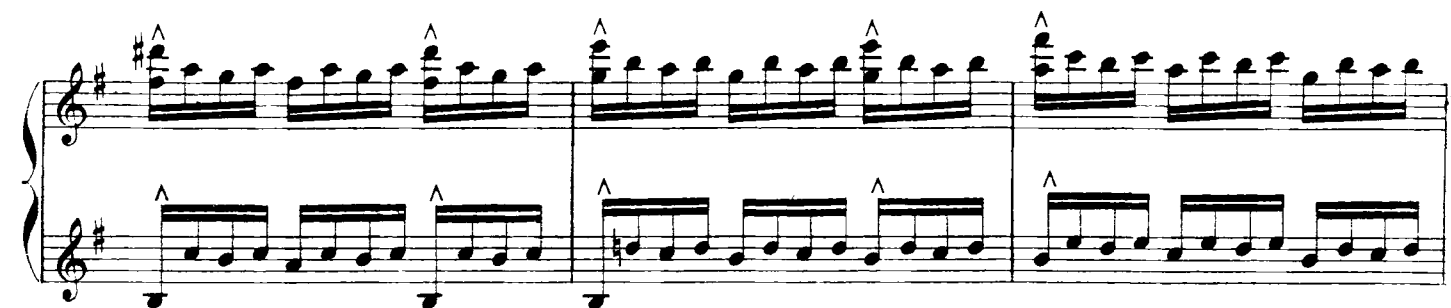
A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The melody features a series of eighth notes and quarter notes, with a final measure containing a triplet of eighth notes. The accompaniment consists of a simple harmonic pattern of quarter notes and eighth notes. The score is divided into three measures by vertical bar lines.



First system of musical notation. The treble staff features a complex melodic line with triplets, eighth notes, and trills (tr). The bass staff provides a steady accompaniment of eighth notes. A dashed line with the number '8' indicates an octave transposition for the right hand.



Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic development with eighth notes and trills. The bass staff features a more active eighth-note accompaniment. The instruction *f très marqué, très rythmé.* is written above the bass staff. A dashed line with the number '8' indicates an octave transposition for the right hand.



Third system of musical notation. Both the treble and bass staves feature continuous eighth-note patterns, creating a rhythmic texture. The treble staff includes some trills.



Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with trills and eighth notes. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. The instruction *cres - - - - - cen* is written between the staves.



Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with trills and eighth notes. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. The instruction *do.* is written between the staves. The system concludes with a double bar line and a key signature change to three sharps (F#, C#, G#).

Les Halles de Paris, le Mardi-gras de l'an 1520.

5

A droite: la taverne d'Alcofribas, avec cette enseigne, battant à la tringle: Hostellerie du Coq-à-l'asne.
Bancs, tables devant la maison.

Même mouv!

FOULE. — Des chalands sont arrêtés devant les échoppes des marchands.

Sopr. *f* *sost.* *sf* *sost.* *f* *sost.* *sf* *sost.*

2^{ds} Sopr. Ah! ah! ah! ah!
et Contr. *f* *sost.* *sf* *sost.* *f* *sost.* *sf* *sost.*

VOIX DE FOULE. Ah! ah! ah! ah!

Ténors. *f* *sost.* *sf* *sost.* *f* *sost.* *sf* *sost.*

1^{rs} et 2^{es} Basses. *f* *sost.* *sf* *sost.* *f* *sost.* *sf* *sost.*

Ah! ah! ah! ah!

Même mouv! 120 =

ff *sost.*

Des bourgeois et quelques soldats flânent parmi les groupes.

f *sost.* *sf* *sost.* *f* *sost.* *sf* *sost.*

ah! ah! ah! ah!

f *sost.* *sf* *sost.* *f* *sost.* *sf* *sost.*

ah! ah! ah! ah!

f *sost.* *sf* *sost.* *f* *sost.* *sf* *sost.*

ah! ah! ah! ah!

f *sost.* *sf* *sost.* *f* *sost.* *sf* *sost.*

ah! ah! ah! ah!

ff *sost.*

lu F.

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

4 1^{re} Sopr. *avec joie.*

Un groupe de FEMMES, (8) regardant par où le carnaval entrera.

4 M. S.

f très marqué, très rythmé.

Les voi.

Les voi.

F

-là! Les voi - là! Car - na -

-là! Les voi - là! Car - na -

F

-val ar - ri - ve! Car - na - val ar - ri - ve! Les voi -

-val ar - ri - ve! Car - na - val ar - ri - ve!

F

-là! Les voi - là! Les voi - là! Les voi - là!

Les voi - là! Les voi - là! Les voi - là!

cres.

VOIX DE FOULE.

Sopr. *f* *sf* *f* *sf*

2^{de} Sopr. et Contr. *f* *sf* *f* *sf*

TOUTE LA FOULE. Ah! ah! ah! ah!

Ténors. *f* *sf* *f* *sf*

Basses. *f* *sf* *f* *sf*

Ah! ah! ah! ah!

Un groupe de SOLDATS, s'avancant vers un groupe de femmes.

SOLDATS, (4) aux femmes.

Ténors. *f*

Bon-jour! _____

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ah! ah!

lu F.

4 Sopr.
Un groupe de FEMMES. (8)
4 M. S.

f Λ Fi! les dé-plai-sants! On n'a
f Λ Fi! les dé-plai-sants!

qui nous ai - me nous sui - ve!

p *tr*

f pas le temps D'on - ir pro-pos d'amour aux da - - -
le temps pro - pos d'a - mour aux da - - -

f - mes!
- mes!

SOLDATS. *f* *moqueurs.*
De vous ac - con - trer en hon-né - tes fem - mes Vous a - vez eu pour -

FEMMES.
les 8 réunies.

un peu revêches.

Ce n'est pas pour vo-tre plai-sir!

-tant loi-sir!

Un groupe d'HOMMES. (4)
Baryt.

aux femmes. f malicieux.

Aus-si croy - ez qu'on le re - gret - te!

ARCHERS DU GUET, (4) intervenant et dissipant les groupes.

Basses.

Al - lons, fai - - sons la pla - - ce net - - te!

UN BOURGEOIS, mécontent.

Hé là!

mes-sire ar - - - cher,

Vou-lez-vous

un B.

bien pas tant pous - ser!

LES ARCHERS, brusques et repoussant la foule.

f Pla - ce net - te! Pla - ce net - te! Pla - ce

cres.

GAMINES ET GAMINS, accourant joyeux.

f Les voi - cy! Les voi - cy! Les voi - cy! Les voi -

les A. net - te! Le cor - tè - ge va pas - ser!

Mouvement dans la foule.

f Pla - ce!..

f Pla - ce!..

Avec des intonations diverses de commandement et de protestation.

f Pla - ce!..

f Pla - ce!..

f très marqué, très rythmé.

G.
et
G.

-cy! Les Sotz, les En - fants Sans - Sou - cy!

G.
et
G.

en criant, amusés.
ff

Ils tour - nent par la rü - - - e du Plat d'E - - -

G.
et
G.

-tain! Carnaval! Carnaval!

ff

Ils tour - nent par la rü - - - e! Ils vien - nent, les voi -

ff

TOUTE LA FOULE, amusée. Ils tour - nent par la rü - - - e! Ils vien - nent, les voi -

ff

Ils tour - nent par la rü - - - e! Ils vien - nent, les voi -

ff

Ils tour - nent par la rü - - - e! Ils vien - nent, les voi -

G. et G. *la F.*

Carnaval! Carnaval! _____ Carnaval! Carnaval va pas -

-cy! Ils tour-nent par la rü - - e du Plat d'E - -

-cy! Ils tour-nent par la rü - - e du Plat d'E - -

-cy! Ils tour-nent par la rü - - e du Plat d'E - -

-cy! Ils tour-nent par la rü - - e du Plat d'E - -

G. et G. *la F.*

-ser! _____ Car-naval! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val! _____

-tain! _____ Car-naval! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val! _____

-tain! _____ Car-naval! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val! _____

-tain! _____ Car-naval! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val! _____

-tain! _____ Car-naval! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val! _____

-tain! _____ Car-naval! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val! _____

ff

En animant.

G.
et
G.

Car-na-val! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val!_____

Car-na-val! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val!_____

Car-na-val! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val!_____

la F.

Cris. Bousculades.

Car-na-val! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val!_____

Car-na-val! Car-na-val! Car-na-val! Car-na - val!_____

En animant.

cres. - - -

Pantagruel paraît entouré de ses quatre écuyers:
Malicorne, Carpalin, Gymnaste, Epistémon.

PANTAGRUEL *f* ^{au Mouvt}

Ho là!_____ j'en ai le tym-pan é-corché,

au Mouvt

fff

Large.

au Mouvt!

Pant.

Foi de Gargan - tu - a, mon pè - re!..

Enfants Sans-Sou - cy, Cama - ra - des

Large.

au Mouvt!

Pant.

Très en train.

de belle humeur.

Sotz, Ça! hu - mons - quelques piots, quelques piots, quelques
 Très en train. 144 =

Pant.

piots, Car la lan - gue me pè - - - - - le!

MALICORNE

f

Vi - - ve Pan - ta - gru -

CARPALIN

f

Vi - - ve Pan - ta - gru -

GYMNASTE

f

Vi - - ve Pan - ta - gru -

EPISTÉMON

f

Vi - - ve Pan - ta - gru -

Large.

ALCOFRIBAS, *accourant.* **f** au Mouvt!

Que

M.

C.

G.

E.

_el!_____

Pan-ta-gru - el!_____

_el!_____

Pan-ta-gru - el!_____

_el!_____

Pan-ta-gru - el!_____

_el!_____

Pan-ta-gru - el!_____

Vi - ve Pantagru-el!_____ Pan-ta-gru - el!_____

Vi - ve Pantagru-el!_____ Pan-ta-gru - el!_____

TOUTE LA FOULE.

Vi - ve Pantagru-el!_____ Pan-ta-gru - el!_____

Vi - ve Pantagru-el!_____ Pan-ta-gru - el!_____

Large.

au Mouvt!

ff

*Pantagruel et ses écuyers vont
s'asseoir devant la taverne.*

PANTAGRUEL

f

Du

vin!

Et du meil -

A.

veu - - - lent mes - sei - gneurs?

Pant.

- leur!

Et beau - coup!

Dans un broc

grand -

Pant.

Alcofribas s'incline et sort.

comme une es - ca - bel - - le...

Même mouv!

vaste.

Pant.

Fils de Gar - gan - tu - a,

Fils de Gar - gan - tu - a,

Même mouv!

Pant. le - quel de Gar - ga - mel - - le Des - cen - dait par Grand - - gou - -


Pant. - sier, J'ai com - me lui grand et pro - - fond gou - - sier Pour noy -

Pant. - er la ri - bot - - te, L'es - to - mac bien pa - vé, creux

Pant. ain - si que la bot - - te De saint Be - - noit Et

Pant. 
 bail - lant tel - le gi - bes - siè - re d'a - vo - - - cat!

Pant. *mf* 
 Fils de Gar - gan - tu - a, *sf* Fils de Gar - gan - tu - a,

Pant. 
 de Gar - - - gan - - - tu - - - a! *rall.* *au Mouvt!* *à Alcofribas qui rentre avec broc et piots. f* Al -

Pant. 
 - co - fri - bas, mai - tre d'hôte - le - ri - e, Har - dy! sers - nous ga - lan - te - ment,

Pant. Pro - duis - nous du clai - ret, ver - re pleu - rant. Et dis -

Pant. nous qui fut in - ven - té pre - miè - re - ment: Soif ou beu - ve - ri - e?

rall.

au Mouv! Alcofribas verse à tous les cinq. joyeusement.

Chan - tons, bu - vons!

au Mouv!

Pant. un mo - - tet en - ton - nons!

Tous se lèvent le piot en main.

f sost.

Mêmes valeurs. $\text{♩} = \text{♩}$
PANTAGRUEL

Cor-nons, cor-nons, à son de fla-cons, de bou-teil - - - les, Comme

MALICORNE

Cor-nons, cor-nons, à son de fla-cons,

CARPALIN

Cor-nons, cor-nons, à son de fla-cons,

GYMNASTE

Cor-nons, cor-nons, à son de fla-cons, de bou-teil - - - les, Comme

EPISTÉMON

Cor-nons, cor-nons, à son de fla-cons, de bou-teil - - - les, Comme

Pant. é - co - liers ou Tem - pli - - ers! Cor - nons, cor -

M. de bou-teil - - - les, Comme é - co - liers ou Tem - pli - - ers!

C. de bou-teil - - - les, Comme é - co - liers ou Tem - pli - - ers!

G. é - co - liers ou Tem - pli - - ers! Cor - nons, cor -

E. é - co - liers ou Tem - pli - - ers! Cor - nons, cor -

Pant. *Cor-nons à son de flacons! Cor - - nons, cor - - nons!*

M. *Cor-nons, cor - nons à son de flacons!*

C. *Cor-nons, cor - nons à son de flacons!*

G. *Cor-nons à son de flacons! Cor - - nons, cor - - nons!*

E. *Cor-nons à son de flacens! Cor - - nons, cor - - nons!*

Pant. *Cor-nons, cor-nons comme é-coliers! Cor-nons, cor-nons*

M. *Cor-nons, cor-nons comme é-coliers!*

C. *Cor-nons, cor-nons comme é-coliers!*

G. *Cor-nons, cor-nons comme é-coliers! Cor-nons, cor-nons*

E. *Cor-nons, cor-nons comme é-coliers! Cor-nons, cor-nons*

Pant. comme é - co - liers! à son de fla - - cons! Lan - - gues a -

M. Cor - nons, cor - nons à son de fla - - cons!

C. Cor - nons, cor - nons à son de fla - - cons!

G. comme é - co - liers! à son de fla - - cons! Lan - - gues a -

E. comme é - co - liers! à son de fla - - cons! Lan - - gues a -

Pant. - vons - aux é - pon - ges pa - reil - - les! A son de bou -

M. Lan - gues a - vons aux é - pon - ges pa - reil - - les! Com - me

C. Lan - gues a - vons aux é - pon - ges pa - reil - - les! Com - me

G. - vons - aux é - pon - ges pa - reil - - les! A son de bou -

E. - vons - aux é - pon - ges pa - reil - - les! A son de bou -

rall au Mouvt! *Ils boivent tous les cinq ensemble, d'un trait.*

Pant. *teu - les, Cor - nons!*

M. *Tem - pli - ers, Cor - nons!*

C. *Tem - pli - ers, Cor - nons!*

G. *teu - les, Cor - nons!*

E. *teu - les, Cor - nons!*

rall au Mouvt!

Ils remettent tous les cinq, ensemble, leurs piots sur la table en frappant dur et sec.

Pant. *ff*

M. *ff*

C. *ff*

G. *ff*

E. *ff*

ff

Avec entrain.

Charivari au dehors.

Avec entrain. 120 =

ff *f très rythmé.*

ALCOFRIBAS, désignant le carnaval qui s'approche.

f

Hé, messei - gneurs, voi - cy Les En - fants Sans - Sou -

PANTAGRUEL, bon vivant.

f

Rem - plis mon

A. - cy, Et le Prin - ce des Sotz!

cres.

Pant.

piot!

*GAMINES ET GAMINS, en criant.**f*

Ah! les voilà!

ah! les voilà!

ah! les voi.

Ah! les voilà!

ah! les voilà!

ah! les voi.

*TOUTE LA FOULE, en criant.**f*

Ah! les voilà!

ah! les voilà!

ah! les voi.

Ah! les voilà!

ah! les voilà!

ah! les voi.

Ah! les voilà!

ah! les voilà!

ah! les voi.

cen

do

*Le marché est interrompu. Marchands, clients, acheteurs,
tous se rangent pour voir le défilé du cortège.*

là!

là!

là!

là!

là!

la F.

m.d.

Charivari au dehors.

Tambours et Trompettes au dehors; puis, en scène.

Entrée du cortège.

GAMINES ET GAMINS.

Car-na-val!

Car-na-val!

Car-na-val!

Car-na-val!

Car-na-val!

Car-na-val!

LA FOULE.

Car-na-val!

Car-na-val!

Car-na-val!

Car-na-val!

ORCH. *ff*

Score for a musical piece, featuring five vocal staves and two piano accompaniment systems.

The vocal staves are labeled *G. et G.* (top two) and *la F.* (middle two). The lyrics for the vocal parts are:

Car-na-val! Car-na-val!

The piano accompaniment is written for a grand piano, with the left hand (bass clef) and right hand (treble clef) parts. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *cres.* (crescendo). The piano part also features trills (*trm*) and triplets (*3*).

The score is divided into three systems, with the piano accompaniment spanning the bottom two systems.

GAMINES ET GAMINS.

ff Carnaval! *ff* Carnaval!

ff Carnaval! *ff* Carnaval!

ff Carnaval! *ff* Carnaval!

LA FOULE. Carnaval! *ff* Carnaval!

ff Carnaval! *ff* Carnaval!

ff *tr* *tr*

G.
et
G.
 la F.

ff
 Chari! chari! cha - ri! chari! chari-va-ri!
ff
 Chari! chari! cha - ri! chari! chari-va-ri!
ff
 Chari! chari! cha - ri! chari! chari-va-ri!
ff
 Chari! chari! cha - ri! chari! chari-va-ri!
ff
 Chari! chari! cha - ri! chari! chari-va-ri!

8.

ALCOFRIBAS, désignant au passage les principaux personnages du cortège.

f

Voi - cy Sei - gneur de Joi - e et Var - let Mau - se -

f bien rythmé.

A. *cret!*

GAMINES ET GAMINS. *ff*

Chari! chari! cha - ri! chari! chari - va - ri!

ff

Chari! chari! cha - ri! chari! chari - va - ri!

ff

LA FOULE. Chari! chari! cha - ri! chari! chari - va - ri!

ff

Chari! chari! cha - ri! chari! chari - va - ri!

ff

Chari! chari! cha - ri! chari! chari - va - ri!

8

Continuant la démonstration.

A. *f* Le Si - re de la Lu - - - ne a - vec Gueulard Doublet,

f bien rythmé.

A. Et sa fem - - me Dou - blet - - te, ac - corte et gen - te

mf

A. mè - - re. En - - fin, les deux joy - - eux com - - pagnons:

mf *cres.*

PANTAGRUEL, à ses compagnons. *f* C'est com -

A. Dire et Fai - - - - re.

Pant. *-plet!*

GAMINES ET GAMINS. *ff* *^*
C'est com - plet!

LA FOULE. *ff* *^*
C'est com - plet!

TOUS, applaudissant. *ff* *^*
C'est com - plet!

ff *^*
C'est com - plet!

ff *^*
C'est com - plet!

Modéré.

Pant. *f*
Ja -

LE HÉRAUT. *f*
At.ten.ti.on! Ces - sez de causer et de boi - re!

Modéré. 96 = ♩

Il vide son piot.

Pant.

mais!

LE HÉRAUT.

Annonçant.

f

Messire Angoule-vent, Prince des Sotz

le H.

et Grand-maître Grin-goi-re qui de la mère Sotte a pris l'accoutrement, Vont vous

Plus animé.

le H.

faire le cri!

GAMINES ET GAMINS, en hurlant,

Chari! chari! cha-ri! chari-va-ri! chari! chari! cha-ri! chari-va-ri!

Chari! chari! cha-ri! chari-va-ri! chari! chari! cha-ri! chari-va-ri!

en hurlant.

Chari! chari! cha-ri! chari-va-ri! chari! chari! cha-ri! chari-va-ri!

Chari! chari! cha-ri! chari-va-ri! chari! chari! cha-ri! chari-va-ri!

Chari! chari! cha-ri! chari-va-ri! chari! chari! cha-ri! chari-va-ri!

Plus animé.

ff

Très alerte.

ANGOULEVENT, Prince des Sots, coiffé du bonnet d'âne.

f *p* *f* *p* *f*
 Sotz dé-gourdis, Sotz é-tourdis, Sotz sa - - - ges,

Très alerte. 69 = \bullet (un temps par mesure)

Ang.

Sotz de châ - teaux, - de vil - - les, de vil - - la - - ges, Sotz ra-do -

Ang.

-teurs, Sotz ni - ais, Sotz sub-tils, Sotz a-mou-reux,

Ang.

Sotz ren-fro-gnés, de tous les â - - - ges, Sotz dé-gour-dis,

Ang. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Sotz é - tour - dis, Sotz a - mou - reux, Sotz ra - do - teurs,

Ang. *f*

Vo - tre bon Prince, — a - - mis, joue - ra ses jeux aux

Ang. *f* *p* *f* *p*

Hal - - - les, Ce Mar - di, ce Mar - di,

Ang. *f* *sost.*

ce Mar - - - di - Gras!

Ang.

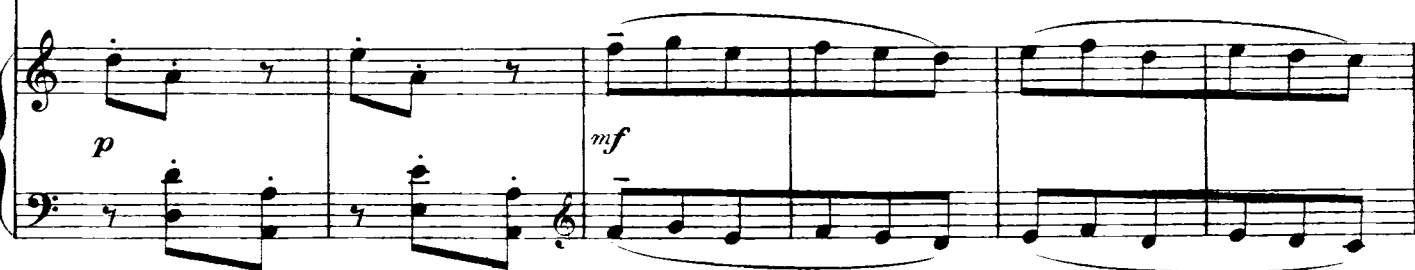
GAMINES ET GAMINS.



LA FOULE, amusée.



LA MÈRE SOTTE, (Gringoire) une marotte à la main.



la
M.S.

f

-mant tou-tes le mas-cu - lin, Sot-tes sans peur, oui, sans peur, et sans cœur.

trb

la
M.S.

f. p f. p f.

Sot-tes voulant leur pi-co-tin; lai - - des,

p mf

la
M.S.

f. p f. p f. p f. p

bel - - les, Sot-tes sans fard, Sot-tes sans art, Sot-tes voulant leur pi-co-tin,

p

la
M.S.

f

Vo-tre bon Prince, a - - mis, joue-ra ses jeux aux

f

1^a M.S.

Hal - - - les, Ce Mar - di, ce Mar - di,

tr. *f* *p.* *f.* *p.*

sf *tr.* *f* *p.*

1^a M.S.

ce Mar - - - di - Gras!

f *sost.* *f* *sost.*

1^a M.S.

GAMINES ET GAMINS.

On i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra!

On i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra!

On i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra!

On i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra!

On i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra!

On i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra!

LA FOULE.


On i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra! on i-ra!

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

Large.

PANTAGRUEL, *se levant; avec emphase.*

Fait et don - né beu - vant vin à pleins piots,

Large. 63 = 

Pant. En re - cor - dant la na - tu - rel - le gam - - - me,

Pant. Par le Prin - ce des Sotz et ses sup - - - pots,

Le tout si - -

Pant. - gné d'un bai - se - ment de fem - - - me!

Il embrasse une fille passant à sa portée.

rall.

rall.

pp

au 1^{er} MouvtGAMINES ET GAMINS, riant. *f*

Carna - val!

Carnaval!

A cheval!

Carna - val!

Carnaval!

A cheval!

TOUTE LA FOULE, riant. *f*

Carnaval!

Carna - val! A cheval!

Carnaval!

Carna - val! A cheval!

Carna - val!

Carnaval!

A cheval!

au 1^{er} Mouvt 120 = *f* très rythmé.

A pied!

Enchar-rette! En barque! Enbrouet - te!

Carnaval!

A pied!

Enchar-rette! En barque! Enbrouet - te!

Carnaval!

A pied!

Enchar-rette! En barque! Enbrouet - te!

Carnaval!

A pied!

Enchar-rette! En barque! Enbrouet - te!

Carnaval!

A pied!

Enchar-rette! En barque! Enbrouet - te!

Carnaval!

cres.

[illegible][illegible]

Le cortège s'est remis en marche et s'éloigne au milieu des acclamations et des cris.

First system of musical notation, featuring piano accompaniment with chords and moving lines in both staves.

La foule suit.

Second system of musical notation, continuing the piano accompaniment with dense chordal textures.

Third system of musical notation, featuring piano accompaniment with dynamic markings *mf* and *p*.

Panurge qui a paru au moment du vacarme, s'avance peu à peu, l'air abasourdi

Fourth system of musical notation, featuring vocal lines for Panurge and piano accompaniment with dynamic marking *p*. The text *Trompettes au loin.* is written below the piano staff.

par tout ce charivari.

Fifth system of musical notation, featuring vocal lines and piano accompaniment with dynamic marking *dim.*


PANURGE, s'approchant de la taverne.

Modéré. *mf* caressant et souriant.*più f*

Voyre!!

Ce la sent bon près de l'hôtel. le - ri - e.

On y fait grande chère

Modéré. 72 = 

Il sort un morceau de pain de sa gibecière, le tient à la hauteur du soupirail.

Alcofribas, tout en allant et venant, l'observe.

engageant.

ou - tre la beau-veri - e...

Prenons-en notre part...

Ain-si donc la cui - si - ne De maître Al - co - fri - bas,

très sa-voureuse et fi - - - ne,

Va fai-re de mon pain un vrai morceau de

P. lard! Sans qu'il m'en cou-te rien, sans dé-pen-ser un liard.

tendrement gourmand, flairant son pain.

P. Ça! que je hu-me La bonne o-deur— qui le par-fume Et

P. le man-geons. *lui retenant le bras.* Quoy?

ALCOFRIBAS. *f*

Eh! at-ten-dons! Depuis quand, l'a-mi, goûte-t-on La fumée qui

P. Eh! — ma gueulle af-fa-

A. vient du rô-tis-seur Sans lui bailler pé-cu-ne?

P. *me e Vous a-t-el le fait tort, mon - sieur le fri - casseur?*

A. *Tu t'es nourri, fa -*

P. *Voyre! Pay - er? mais a - près*

A. *-quin, il faut donc pay - er.*

Plus animé.

P. *boi - re!... Vous ne me con - nais - sez!... Ah! ah! ah! ah!*

Plus animé. 100 =

f avec volubilité.

P. *Moi! Je fer - re les ci - ga - les, Fais danser les mulets a - vec que des cym -*

R. *ba - - - les, Quand il pleut, me ca - che dans l'eau, Et des*

R. *loup menaçants — je garde aus - si la lu - - ne. Mais pri - è - re de singe est toujours ma pé -*

R. *- cu - ne Lorsqu'on veut m'écorcher la peau. J'ay pour ga - gner argent soixante trois ma -*

R. *- niè - - res, Et pour le dé - pen - ser, qua - torze et puis deux cents. Mais vous ne*

P. *me ver-rez pay-er ni platz ni ver- res Qui ne m'au- ront pas-sé sous le nez ou les*

Il agite sa gibecière où tintent des liards.

P. *dents! Voi - là pour ton é - cot!*

Même mouv!
ALCOFRIBAS, *furieux.*

Par les pieds de mesta - bles! Par l'anse de mes potz! Je vaiste donner bastonna - de!...

Même mouv!

En animant.
PANURGE, *se sauvant.*

Moins animé.

Hé la la! Hé la la! Hé la la!

PANTAGRUEL, *se levant; à Alcofribas.* *ff*

En animant. *Ca - ma - ra - de, C'est*

Moins animé. 92 =

Pant. *tort à toi. S'il a mangé son pain à la fu - mée du rout, ci - vi - lement,*

mf *p*

Pant. *rires des écuyers.*
Il t'a payé d'umoins au son de son argent!

ALCOFRIBAS. f *Il rentre en jurant à la taverne.*

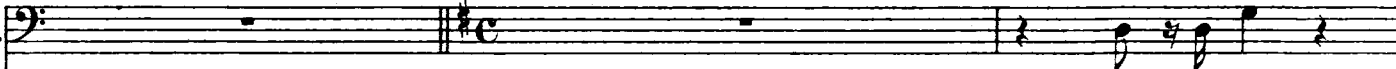
La pes - te!..

Pant. *à ses écuyers. f* *3*
N'est-ce pas vray?


p

Plus alerte.


à Panurge.

Pant.  Hé l'a-mi!


MALICORNE.

 Cer-tai-ne-ment.


CARPALIN.


 Cer-tai-ne-ment.

GYMNASTE.

 Cer-tai-ne-ment.

EPISTÉMON.

 Cer-tai-ne-ment.

Plus alerte. 100 = 



PANURGE.

 Was wollen Sie? Signormi.

Pant. 

Parlez au-tre lan - ga - ge, je vous prie.



Pant. -guoin? Et c'é - tait de l'Allemand, tout à l'heu - re... Si j'en -

MALICORNE. *f* -
C'est de l'I - ta - li - en.

CARPALIN. *f* -
C'est de l'I - ta - li - en.

GYMNASTE. *f* -
C'est de l'I - ta - li - en.

EPISTÉMON. *f* -
C'est de l'I - ta - li - en.



p

PANURGE.

Na - ture mai - de e - qua - ly...

Pant. - tends mot de ce - la, que je meu - re!

dim. *p*

P. Se - ñor...

Pant. A pré - sent, de l'anglais! De l'es - pa - gnol!.. Parlez - vous pas fran -

p *f*

P. Si fait, très bien, Car c'est ma lan - gue na - tu - rel - le

Pant. - çais? Ah! —

MALICORNE. Ah! —

CARPALIN. Ah! —

GYMNASTE. Tous satisfaits, enfin. Ah! —

EPISTÉMON. Ah! —

Ah! —

Retenu.
cant. espr.

rall.

au Mouvt alerte.

P.

Et ma-ter-nel - - - le.

PANTAGRUEL.

Vous ê-tes pa-ri-sien? Ou tout au

Retenu. 84 = ♩

rall.

au Mouvt alerte. 100 = ♩

P.

Non, je suis né dans le jar-

Pant.

moins des bords de la Sei-ne?

Bien modéré.

rall.
*dim.*simple et sensible. *p cant. sost.*

P.

din De Fran-ce: dans la Tou-rai-ne...

Tou-raine est un pa-

rall.

Bien modéré. 66 = ♩

P. *-ys* Au ciel bleu, comme un re - gard ten - dre,

P. Rien ne la vaut, *mf* Ar - tois ni Flan - dre, *cres.* Bourgogne ou Com -

P. En allant. - - - rall. au Mouvt! *f* - - - *p* - - -
 - té mê - me - ment. Tou - raine est un pa - ys Au ciel
 En allant. - - - rall. au Mouvt!

P. *Ample. pp* bleu, comme un re - gard ten - dre, *Ample. pp* Rien ne la vaut!

au Mouvt

P. *mf*

Les blés y sont plus hauts — et les femmes plus bel — les!

au Mouvt

mf

En allant.

P. *cres.*

On n'y voit que des fleurs, des nids, des co - lom - bel - les...

En allant.

cres.

P. *f* *più f* *rall.* *au Mouvt!* *pp*

C'est un vrai pa - ra - dis! un pa - ra - dis! — Tou - raine est un pa -

f *m.g.* *rall.* *au Mouvt!* *pp*

P. *rall.*

-ys Au ciel bleu, comme un re - gard ten - - dre,

rall.

Ample.

Moins modéré.

P. *f* C'est mon pa - - - ys! *PANTAGRUEL.* *f* Par loup ga - rou! C'est fort bien

Ample. Moins modéré. 96 =

f *sost.*

P. Pa - nur - ge.

Pant. dit! Ton nom? Panur - ge. Eh! mon a - mi, aus - si moi,

p

Pant. je con - nais Touraine, Et ja - dis ha - bi - tai là - bas Un en - droit merveil - leux, et

Pant. doux comme hy - po - cras, Sé - jour d'un charme ex - trê - me:

Un peu moins retenu.

Pant. C'est l'ab - ba - ye au nom de Thé - lè - me. Là


Un peu moins retenu. 112 = 

Har *p sost.*

p sost.



Pant. gi - tent gais com - pa - gnons Et com - pa - gnes très mi - gnonnes.. Qui, trou -



Pant. - vant a - mants mi - gnons, Ces - sent d'ê - tre non - nes. A ce des - tin charmant.



Les écuyers se lèvent successivement à l'appel de leur nom, et saluent.

Pant. — plus d'un s'ha - bi - tu - a: Ma - li - cor - ne, sui - vant de

